

V Bruseli 12. júna 2019  
(OR. en)

10235/19

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2019/0130 (NLE)**

---

**AELE 44  
EEE 36  
N 39  
ISL 37  
FL 51  
MI 516  
ECO 65  
INST 166**

**NÁVRH**

|                  |                                                                                                                                                                                        |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ,<br>v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie                                                                                                 |
| Dátum doručenia: | 11. júna 2019                                                                                                                                                                          |
| Komu:            | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie                                                                                                                       |
| Č. dok. Kom.:    | COM(2019) 269 final                                                                                                                                                                    |
| Predmet:         | Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP |

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 269 final.

---

Príloha: COM(2019) 269 final



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli 11. 6. 2019  
COM(2019) 269 final

2019/0130 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTIE RADY**

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie  
v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy II (Technické predpisy, normy, skúšky  
a certifikácia) k Dohode o EHP**

(Text s významom pre EHP)

## **DÔVODOVÁ SPRÁVA**

### **1. KONTEXT NÁVRHU**

- **Dôvody a ciele návrhu**

Účelom návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP (pripojeného k navrhovanému rozhodnutiu Rady) je zmeniť prílohu II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP s cieľom začleniť smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2014/40/EÚ z 3. apríla 2014 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa výroby, prezentácie a predaja tabakových a súvisiacich výrobkov a o zrušení smernice 2001/37/ES.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Pripojeným návrhom rozhodnutia spoločného výboru sa existujúce politiky EÚ rozširujú na štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP (Nórsko, Island a Lichtenštajnsko).

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Rozšírenie *acquis* EÚ na štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP, jeho začlenením do Dohody o EHP sa vykonáva v súlade s cieľmi a zásadami obsiahnutými v uvedenej dohode zameranej na vytvorenie dynamického a homogénneho Európskeho hospodárskeho priestoru založeného na spoločných pravidlách a rovnakých podmienkach hospodárskej súťaže.

### **2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA**

- **Právny základ**

Právne predpisy, ktoré sa majú začleniť do Dohody o EHP, sú založené na článku 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie v spojení s jej článkom 218 ods. 9.

Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94<sup>1</sup> o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP Rada na základe návrhu Komisie stanoví pozíciu, ktorá sa má v mene Únie prijať k takýmto rozhodnutiam.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh je v súlade so zásadou subsidiarity z tohto dôvodu:

Cieľ tohto návrhu, ktorým je zabezpečenie homogénnosti vnútorného trhu, nemôžu uspokojivo dosiahnuť jednotlivé členské štáty, a preto ho z dôvodu jeho účinkov možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie.

Proces začleňovania *acquis* EÚ do Dohody o EHP sa vykonáva v súlade s nariadením Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore, v ktorom sa zvolený prístup potvrdzuje.

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6 – 8.

- **Proporcionalita**

V súlade so zásadou proporcionality tento návrh neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie jeho cieľa.

- **Výber nástroja**

V súlade s článkom 98 Dohody o EHP je vybraným nástrojom rozhodnutie Spoločného výboru EHP. Spoločný výbor EHP zabezpečuje účinné vykonávanie a fungovanie Dohody o EHP. Na tento účel prijíma rozhodnutia v prípadoch stanovených v Dohode o EHP.

### **3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX-POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU**

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

### **4. VPLYV NA ROZPOČET**

Začlenenie smernice 2014/40/EÚ do Dohody o EHP by nemalo mať žiaden vplyv na rozpočet.

### **5. ĎALŠIE PRVKY**

#### **Hlavné úpravy požadované na strane EZVO:**

Úprava a): Je dôležité zabezpečiť, aby Komisia mala prístup k údajom a informáciám, ako sa stanovuje v článku 5 ods. 7. Presnejšie úpravy sa v prípade potreby zahrnú do rozhodnutí spoločného výboru týkajúcich sa vykonávacích právnych predpisov smernice 2014/40/EÚ.

Úprava b): Vzhľadom na ústavné obmedzenia v štátoch EZVO, ktoré sú členmi EHP, Komisia nemôže priamo účtovať poplatky v týchto štátoch. Navrhované riešenie je v súlade so štruktúrou Dohody o EHP založenou na dvoch pilieroch.

Úprava c): Nórsko má od roku 1994 výnimku zo zákazu tabaku na orálne použitie. Keďže tabak na orálne použitie je etablovaný výrobok na nórskom trhu, ktorý používa 14 % obyvateľstva (podľa údajov nórskeho štatistického úradu z roku 2017), táto výnimka je stále opodstatnená. S cieľom riešiť osobitné vnútroštátne okolnosti v Nórsku, ktoré sú podložené štatistikami týkajúcimi sa zdravotných rizík súvisiacich s užívaním tabaku na orálne použitie a so spôsobmi jeho užívania (ako sa vysvetľuje ďalej v texte), by Nórsko chcelo pridať alternatívne zdravotné varovanie, pokiaľ ide o tabak na orálne použitie.

Užívanie tabaku na orálne použitie sa v Nórsku za posledných 10 – 15 rokov dramaticky zvýšilo, a to najmä medzi mladými ľuďmi. Pred niečo vyše desiatimi rokmi ho užívalo len veľmi málo mladých mužov a takmer žiadne ženy. V súčasnosti ho v Nórsku užíva 33 % chlapcov a 18 % dievčat vo veku od 16 do 24 rokov a neboli pozorované žiadne náznaky toho, že by sa tento trend mal zastaviť. Vo Švédsku, ktoré je druhou krajinou, kde je predaj tabaku na orálne použitie povolený, sa takýto nárast medzi mladými ženami nezaznamenal, čo znamená, že ide o špecifickú vnútroštátnu okolnosť, ktorá sa týka Nórska.

Okrem toho sa odhaduje, že v Nórsku približne 20 % užívateľiek tabaku na orálne použitie pokračuje v jeho užívaní aj počas tehotenstva. Existujú presvedčivé dôkazy o tom, že orálne užívanie tabaku počas tehotenstva môže viesť k zníženiu pôrodnej hmotnosti dieťaťa a k zvýšenému riziku predčasného pôrodu a narodenia mŕtveho dieťaťa. Existujú aj náznaky, že môže prispievať k preeklampsii a zvyšovať riziko respiračného zlyhania novorodencov a malformácií pery/podnebia. Vzhľadom na rýchlo rastúce užívanie v prípade mladých žien je pravdepodobné, že sa v nasledujúcich rokoch zvýši riziko výskytu tehotných žien, ktoré budú užívať snus. To by mohlo viesť k zvýšenému výskytu nepriaznivých výsledkov tehotenstva a vývinových porúch plodu a dieťaťa.

Vzhľadom na osobitné vnútroštátne okolnosti v krajine by Nórsko malo mať možnosť povoliť alternatívne zdravotné varovanie, pokiaľ ide o tabak na orálne použitie, ktorý sa uvádza na trh v Nórsku.

Úprava d): V Nórsku sa povoľuje predaj tabaku na orálne použitie, pretože ide o tradičný tabakový výrobok v tejto krajine. Táto výnimka by mala zostať v platnosti.

Návrh

## ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie  
v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy II (Technické predpisy, normy, skúšky  
a certifikácia) k Dohode o EHP**

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore<sup>2</sup>, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore<sup>3</sup> (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť, okrem iného, príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP.
- (3) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/40/EÚ<sup>4</sup> sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (4) Príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala vychádzať z pripojeného návrhu rozhodnutia,

<sup>2</sup> Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

<sup>3</sup> Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

<sup>4</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/40/EÚ z 3. apríla 2014 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa výroby, prezentácie a predaja tabakových a súvisiacich výrobkov a o zrušení smernice 2001/37/ES v znení korigenda uverejneného v Ú. v. EÚ L 150, 17.6.2015, s. 24.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene prílohy II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*